

指導委員 曾智勇 Ljaucu · Zingrur 原住民族委員會 主任委員
鄭英耀 教育部 部長

編輯委員 陳坤昇 原住民族委員會教育文化處 處長
陳素懿 教育部綜合規劃司 司長
伍約翰 南投縣信義鄉信義國民小學 校長
洪進雄 國立嘉義大學園藝學系名譽教授
浦忠成 監察院 監察委員
康培德 國立台灣師範大學台灣史研究所 所長
張中復 國立政治大學民族學系 副教授
張建成 國立台灣師範大學教育學系 兼任教授
張郁慧 國立政治大學英國語文學系 兼任副教授
張素玢 國立台灣師範大學台灣史研究所 名譽教授
陳枝烈 國立屏東大學教育學系 退休教授
游純澤 新北市政府教育局 聘任督學
童春發 國立東華大學 榮譽教授
詹素娥 南投縣仁愛鄉親愛國小 校長
趙順文 國立台灣大學文學院 退休教授
蔡中涵 醒吾科技大學 榮譽教授
劉柳書琴 國立清華大學台灣文學研究所 教授

發行人 曾智勇 Ljaucu · Zingrur 原住民族委員會 主任委員
總編輯 林修澈 政治大學 名譽教授
執行主編 林修澈 本期執行主編
執行編輯 陳枝烈、黃季平、官大偉、李台元
編輯助理 王紹欣
美術編輯 陳立君、崔榮之
封面設計 陳立君
出版單位 原住民族委員會
24220新北市新莊區中平路439號北棟 (<http://www.apc.gov.tw>)
教育部
10051台北市中正區中山南路5號 (<http://www.edu.tw>)
編輯單位 政治大學原住民族研究中心
發行單位 原住民族委員會
創刊 2005年7月(月刊)發行至第6期,自第7期改為雙月刊)

定價 80元

展售

五南文化廣場台中總店 台中市中山路6號 電話 04-22260330
國家書店松江門市 台北市松江路209號 電話 02-25180207
三民書局重南店 台北市中正區重慶南路一段61號 電話 02-23617511
GPN 2010100811
ISSN 1817-6704

《原教界》網址: <https://web.alcd.center/aew>

採用FSC™驗證紙張印製

編輯室手記

編集室の一言
Letter from Editor

本刊作「繪本專輯」有2次。《原教界》47期這一期的繪本專輯，本著本中心一貫要求「資料蒐集齊全後所做分析，始能達到實證的效果」，避免天馬行空的臆測與空疏的議論，已經派用專職助理花費數個月時間去整理繪本目錄。這也是我多年來經常被束一本繪本出現、西一本繪本耀目，弄到眼花撩亂，而企圖做全面性了解的好奇之心。

根據現有知識做根底的常識，要做到十成完整不可能，想也知道；但是要做到九五成完整，途徑（approche）得當，其實不會太難。首先找台大校內的「原圖」（原民會原民圖資中心），再找台大總圖；然後，不厭其煩就找「國圖」（國家圖書館），這裡的圖書全國最齊全，國家規定只要新書出版，一定要送一本到此存檔；想到方便快捷，從設在各區的台北市立圖書館下手。以上各地的網站或實體造訪刁擾之後，按照原定編輯路線，分篇用民族的、敘述用語言的（單語、雙語、三語）。數量龐大的繪本，按16族分完之後，每族分到的不過寥寥幾本，好像台灣的溪流，颱風來時，溪水奔流、溢岸氾濫，颱風過後，涓涓細流、似有猶涸。

接下來的問題，是如何邀人執筆？一般人對繪本的理解，不會以族分類、以語思維，一定是心目中突出印象，不會是書目中優劣全部盤整。順著理路，一路推來，發現不妙，所有工作都指向編輯部，含淚全部吞下。於是，本期專輯文章的作者，完全不同既往，一律是編輯部。

開始撰寫後，相當不順手，還要繼續根據現有繪本資訊找寫作素材，如此順藤摸瓜，發現田野處處有遺瓜，反過來懷疑圖書館藏書的完整度，也推想出讀者閱讀專輯時的失望表情。但是，現在知道，為時已晚，「箭在弦上，不得不發」。不過，反過來想，這次盤整，雖然多有遺漏，終究是行動的第一次，披荊斬棘，用以拋磚引玉，或許也可以得到讀者寬容。